

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2009 — 1238

[2009/201490]

12 MAART 2009. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 26 november 1992 tot vaststelling van de formule en de modaliteiten voor de jaarlijkse aanpassing van de in het Waalse Gewest door de maatschappijen voor openbaar vervoer toegepaste tarieven voor personenvervoer

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 6, § 1, X, 8°;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 174 van 30 december 1982 houdende invoering van een jaarlijkse aanpassing van de tarieven toegepast door de maatschappijen voor gemeenschappelijk vervoer, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 238 van 31 december 1983, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op het decreet van 21 december 1989 betreffende de diensten voor het openbaar vervoer in het Waalse Gewest, inzonderheid op artikel 2, 1°, a);

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 26 november 1992 tot vaststelling van de formule en de modaliteiten voor de jaarlijkse aanpassing van de in het Waalse Gewest door de maatschappijen voor openbaar vervoer toegepaste tarieven voor personenvervoer, gewijzigd op 1 september 1994, 14 september 1995 en 11 januari 2001;

Overwegende dat gezien de huidige stijgende ontwikkeling van het inflatiepercentage, het mechanisme voor de indexering van de huidige tarieven, dat de koopkracht van de klanten van het openbaar vervoer benadeelt, herzien moet worden;

Overwegende dat overeenkomstig aanhangsel nr. 4 van de beheerscontracten 2006-2010 gesloten tussen het Waalse Gewest, de "Société régionale wallonne du Transport" (Waalse Gewestelijke Vervoermaatschappij) en de vijf TEC-bedrijfsvennootschappen, het Waalse Gewest jaarlijks het ontwikkelingspercentage van de tarieven moet bepalen;

Overwegende dat de tarieven van de TEC-groep uiterlijk op 1 februari 2009 bekendgemaakt moeten worden;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 16 februari 2009, overeenkomstig artikel 84, eerste lid, 1, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Vervoer,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 2*bis* van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 26 november 1992 tot vaststelling van de formule en de modaliteiten voor de jaarlijkse aanpassing van de in het Waalse Gewest door de maatschappijen voor openbaar vervoer toegepaste tarieven voor personenvervoer, wordt vervangen als volgt :

« Op voorstel van de "Société régionale wallonne du Transport" kan beslist worden de jaarlijkse aanpassing van de tarieven uit te stellen als het resultaat van de in artikel 1 bedoelde formule overeenkomt met een schommeling van minder dan 6 %. »

Art. 2. De Minister van Vervoer is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking op 1 februari 2009.

Namen, 12 maart 2009.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,

A. ANTOINE

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2009 — 1239

[2009/201513]

27 MARS 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 novembre 2003 visant à octroyer une prime pour l'installation d'un chauffe-eau solaire

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 9 décembre 1993 relatif aux aides et aux interventions de la Région wallonne pour la promotion de l'utilisation rationnelle de l'énergie, des économies d'énergie et des énergies renouvelables, notamment les articles 5 à 10 (soit, les articles 5, 6, 7, 8, 9 et 10);

Vu l'arrêté du 27 novembre 2003 visant à octroyer une prime pour l'installation d'un chauffe-eau solaire, tel que modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 mai 2004;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 23 mars 2009;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 27 mars 2009;

Vu l'urgence;

Considérant que le placement des grands systèmes dans le cadre d'une installation collective requiert un audit solaire préalable;

Considérant que les demandeurs d'une installation collective impose le respect des dispositions applicables en matière de marché public et que les délais de procédure prennent jusqu'à six mois;

Considérant la nécessité de maintenir pour le demandeur la possibilité de demander à la Région wallonne une promesse ferme d'octroi de subvention;

Sur la proposition du Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'alinéa 7 de l'article 5*bis*, § 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 novembre 2003 visant à octroyer une prime pour l'installation d'un chauffe-eau solaire est remplacé par la disposition suivante :

« La promesse d'octroi de la subvention a une durée de validité de trois ans prenant cours le jour de la notification. Si au terme de ce délai, le demandeur n'a pas introduit sa demande de prime, conformément au § 2, la promesse d'octroi est réputée n'avoir jamais été notifiée. »

Art. 2. Le Ministre qui a l'Énergie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets au 1^{er} mars 2007.

Namur, le 27 mars 2009.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,

A. ANTOINE

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2009 — 1239

[2009/201513]

**27. MÄRZ 2009 — Erlass der Wallonischen Regierung
zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 27. November 2003
zur Gewährung einer Prämie für die Installierung eines solaren Warmwasserbereiters**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 9. Dezember 1993 über die Beihilfen und Beteiligungen der Wallonischen Region zur Förderung der rationalen Energiebenutzung, der Energieeinsparungen und der erneuerbaren Energien, insbesondere der Artikel 5 bis 10 (d.h. die Artikel 5, 6, 7, 8, 9 und 10);

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 27. November 2003 zur Gewährung einer Prämie für die Installierung eines solaren Warmwasserbereiters, in seiner durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 13. Mai 2004 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des am 23. März 2009 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 27. März 2009 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass die Aufstellung von großen Systemen im Rahmen einer Gemeinschaftsanlage ein vorheriges Solar-Audit erfordert;

In der Erwägung, dass die Antragsteller für eine Gemeinschaftsanlage die Einhaltung der Bestimmungen in Sachen öffentliche Aufträge auferlegen, und dass die Verfahrensfristen bis 6 Monate in Anspruch nehmen;

In Erwägung der Notwendigkeit, dass für den Antragsteller die Möglichkeit aufrechterhalten werden soll, bei der Wallonischen Region eine feste Zusage für die Gewährung eines Zuschusses anzufordern;

Auf Vorschlag des Ministers des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Artikel 5*bis*, § 1 Absatz 7 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 27. November 2003 zur Gewährung einer Prämie für die Installierung eines solaren Warmwasserbereiters wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Die Gewährungszusage betreffend den Zuschuss hat eine Gültigkeitsdauer von drei Jahren ab dem Tag der Zustellung. Wenn der Antragsteller am Ablauf dieser Frist seinen Prämienantrag gemäß § 2 nicht eingereicht hat, gilt, dass die Gewährungszusage nie zugestellt wurde.»

Art. 2 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Energie gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Art. 3 - Der vorliegende Erlass wird am 1. März 2007 wirksam.

Namur, den 27. März 2009

Der Minister-Präsident,
R. DEMOTTE

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,
A. ANTOINE

—————
VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2009 — 1239

[2009/201513]

**27 MAART 2009. — Besluit van de Waalse Regering
tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 27 november 2003
tot toekenning van een premie voor de installatie van een zonneboiler**

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 9 december 1993 betreffende de hulp en de tegemoetkomingen van het Waalse Gewest voor de bevordering van rationeel energiegebruik, energiebesparingen en hernieuwbare energieën, inzonderheid op de artikelen 5 tot 10 (namelijk de artikelen 5, 6, 7, 8, 9 en 10);

Gelet op het besluit van 27 november 2003 tot toekenning van een premie voor de installatie van een zonneboiler, zoals gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 13 mei 2004;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 23 maart 2009;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 27 maart 2009;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de plaatsing van de grote systemen in het raam van een gemeenschappelijke installatie onderworpen is aan een voorafgaande zonne-audit;

Overwegende dat een gemeenschappelijke installatie aangevraagd moet worden met inachtneming van de bepalingen die inzake de overheidsopdrachten van toepassing zijn en dat de procedure tot zes maanden kan duren;

Overwegende dat de aanvrager de mogelijkheid moet behouden om het Waalse Gewest te verzoeken om een vaste belofte van subsidieverlening;

Op de voordracht van de Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het zevende lid van artikel 5*bis*, § 1, van het besluit van 27 november 2003 tot toekenning van een premie voor de installatie van een zonneboiler wordt vervangen als volgt :

« De belofte van toekenning van de subsidie heeft een geldigheidsduur van drie jaar, die ingaat op de dag van de mededeling ervan. Indien de aanvrager na afloop van die termijn zijn premieaanvraag niet heeft ingediend overeenkomstig § 2, wordt de belofte van toekenning geacht nooit te zijn medegedeeld. »

Art. 2. De Minister bevoegd voor het Energiebeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking vanaf 1 maart 2007.

Namen, 27 maart 2009.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,
A. ANTOINE

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
PERSONNEL ET ORGANISATION**

[C - 2009/02021]

Personnel. — Désignation

Par arrêté royal du 17 mars 2009, M. Jack Hamande est désigné en qualité de titulaire de la fonction de management N - 1 « directeur général de la direction générale développement du personnel et de l'organisation » au Service public fédéral Personnel et Organisation, pour une période de six ans à partir du 1^{er} juin 2009.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
PERSONEEL EN ORGANISATIE**

[C - 2009/02021]

Personeel. — Aanwijzing

Bij koninklijk besluit van 17 maart 2009 wordt de heer Jack Hamande aangewezen als titularis van de managementfunctie N - 1 « directeur-generaal van het directoraat-generaal organisatie- en personeelsontwikkeling » in de Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie, voor een periode van zes jaar met ingang van 1 juni 2009.